

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (2003)
Heft: 40

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

Primavera-estate 2003 N. 40

SOMMARIO

**20 anni
di attività**

Tegna:
Vivando Formentini,
pioniere dell'aria.

Verscio:
Secondo Monotti
giornalista.
Argentina:
chi va e chi viene.
Lars Pfenninger.

Cavigliano:
Gluco Cugini.
I nass dialett:
Vita d'un tempo.

Personaggi:
Ernesto Oeschger.
Storia:
Bicentenario
del Cantone Ticino.

Le Tre Terre:
L'ordine dell'acqua.
Associazione:
Assemblea annuale.
15 anni di musica.

Piante: Il Ginkgo
Centovalli:
Sci d'erba



Abbonati sostenitori

Adler Marianne
 Allemann Rosanna
 Alli-Lanfranchi Camilla
 Amministrazione Patriziale
 Anderegg Ernst
 Angeloni Gina
 Antonini Maria
 Arnold M.
 Aubry G.
 Baiano Giovanna + Paolo
 Balli Gloria
 Ballmer Fanny
 Bamert Klaus
 Banca del Gottardo
 Bar Pozzo
 Bardill Gabriella
 Baroni-Monaco Esther
 Barudoni Antonio
 Bassega Bruno
 Baumann-Renggli Margret
 Baumgartner Hans
 Beck Hans Peter
 Belloli Claudio
 Belotti Gina
 Belotti Remo
 Belotti Fernando
 Belotti Gianni
 Beretta Piero
 Beretta Guido
 Bernhard P.
 Besomi Enrico
 Bezzola Carmen
 Biaggi Claudio
 Bianchetti Giacomo
 Bianchetti Sergio
 Bianchi Romano e Marisa
 Binzoni Giancarla
 Bissegger Peter
 Bless Gina
 Boehny Silvano
 Botteri Consuelo
 Bozzotti Italo
 Braendli Dr. Med. Heinrich
 Branca Giordano
 Bretscher-Zeiler
 Brizzi Emiliano
 Brizzi Anna
 Broggin Luigi
 Broggin Ristorante Stazione
 Brughelli Don Tarcisio
 Buehler Madeleine
 Buehler Hans
 Burnand Roger
 Canonica Ernesta
 Cargasacchi C.
 Carol Peter
 Carol Max
 Carol Reto
 Casola Luigina
 Cassa Comunale Verscio
 Cassa Comunale Cavigliano
 Cassa Raiffeisen Verscio
 Castellani Agnese
 Castellani Angelo
 Castellani Pietro
 Castellani Anna
 Castellani-Cavalli
 Cattaneo Michele
 Cavalli Elda
 Cavalli Francesco
 Cavalli Edoardo
 Cavalli Enrico
 Cavalli Ettore
 Cavalli Iris
 Cavalli Maria
 Cavalli Gianroberto
 Cavalli Fernando
 Cavalli Michelangelo
 Cavalli Franco
 Cavalli Valeria
 Cavalli Aldo
 Cavalli Corrado
 Cavigna-Forni Luciana
 Caverzasio Aurora
 Ceppi Graziella
 Ceroni Aldo
 Ceroni Giuseppe
 Ceschi Casimiro

Ceschi Agnese
 Cheda Pia
 Chiappini Maria Rosa
 Cogefim SA
 Colombi Francesco
 Conti Virgilio
 Corecco Jole
 Corfù Peppo
 Cossi Elso
 Cotti Dionisio
 Cristina Osvaldo
 Cuenat-Rossi Bruna
 Cueni Gregoire
 Daehler Stefano
 Daghini Gairo
 Dariz Tarcisio
 De Bernardi Maria Teresa
 De Carli Gianna
 De Rossa Carmen
 De Rossa Rina
 De Taddeo Carlo
 De Taddeo Paula
 Delorenzi Aurelio
 Diener Julia e Bert
 Diethelm-Rothlin Otto
 Donati Franco
 Dueringer Walter
 Ehrler Jenny
 Eidenbenz Martin
 Einsele Paul
 Enderli Hans Peter
 Ente turistico Vallemaggia
 Escholtz Alec
 Facchetti Orsolina
 Fam. Mattei
 Farmacia Centrale Cavigliano
 Fassora Erica
 FART
 Fiori Gabriele
 Fiscalini Mario
 Flamigni Artemide
 Flammer Alberto
 Fluechiger Claudia
 Foletta Fiorenzo
 Fondazione Terra Vecchia
 Formentini Vivando
 Fornera Sergio
 Forzoni Bianda Loredana
 Frascioni Luigi
 Franzoni Rosa
 Fratelli Cattori & Co
 Freiburghaus P.
 Fritsch Rodolfo
 Frosio Gerardo
 Frosio Marco
 Furger-Aecherli Roland
 Gagliardi Rosanna
 Gaiardelli Umberto
 Galfetti Daniela
 Galgiani Ceroni Michela
 Galgiani Ceroni Alessandro
 Galgiani Ceroni Antonio
 Garbani Geo
 Garbani Sergio
 Garbani Liselotte
 Garlett Anita
 Geninascia Elio
 Geninascia Claudia
 Genovini Filippo
 Gerling Mc. Leod
 Chielmetti Aldo
 Ghisletta Betty
 Giacometti Noemi
 Gianini Gemma
 Gianini Lino
 Gibolli Athos
 Giordani Giovanna
 Giorgi Fausto
 Giovanacci Pierino
 Giovanola Margherita
 Giovanola Paolo
 Girlanda Fabio
 Giunta-Castellani Teresa
 Cleichmar Manuela
 Gobbi Liliana
 Gobbi Renato
 Gobbi A.T. & Co
 Gobbi Adriano
 Greuter Elisabeth
 Crigis Rosa
 Gualzata Chiarina
 Guenther Ernst

Guenther-Franchi Angelina
 Guerra Achille
 Guerra Claudia
 Guttmann Fredy
 Haberthuer G. F.
 Hagenbuch L.
 Hefti Bruno
 Hefti Marco
 Helbling Carl
 Henke Monica
 Hernandez Moor Lotti
 Hilty Hanny
 Hindermann Renatus
 Hoff Ved. E.
 Hoffmann Erika
 Holenstein Felix
 Holzer Horst
 Huescher Wiltrud
 Hutterli Werner
 Ingold-Baer J.+R.
 Jacobi-Hertig Lotti
 Jaeger Hermann
 Janner Marco
 Janner Piero
 Jelmorini Renato
 Jenny Ena
 Joss Juerg
 Kaegi-Marazzi Rachele
 Kessler Alfred
 Koehler Robert
 Kratz Ursula e Edoardo
 Kulli Heinz
 Lafranca
 Larpin Jacqueline
 Lavizzari-Rossi Verena
 Leoni Fausto
 Fassora Erica
 FART
 Fiori Gabriele
 Fiscalini Mario
 Flamigni Artemide
 Flammer Alberto
 Fluechiger Claudia
 Foletta Fiorenzo
 Fondazione Terra Vecchia
 Formentini Vivando
 Fornera Sergio
 Forzoni Bianda Loredana
 Frascioni Luigi
 Franzoni Rosa
 Fratelli Cattori & Co
 Freiburghaus P.
 Fritsch Rodolfo
 Frosio Gerardo
 Frosio Marco
 Furger-Aecherli Roland
 Gagliardi Rosanna
 Gaiardelli Umberto
 Galfetti Daniela
 Galgiani Ceroni Michela
 Galgiani Ceroni Alessandro
 Galgiani Ceroni Antonio
 Garbani Geo
 Garbani Sergio
 Garbani Liselotte
 Garlett Anita
 Geninascia Elio
 Geninascia Claudia
 Genovini Filippo
 Gerling Mc. Leod
 Chielmetti Aldo
 Ghisletta Betty
 Giacometti Noemi
 Gianini Gemma
 Gianini Lino
 Gibolli Athos
 Giordani Giovanna
 Giorgi Fausto
 Giovanacci Pierino
 Giovanola Margherita
 Giovanola Paolo
 Girlanda Fabio
 Giunta-Castellani Teresa
 Cleichmar Manuela
 Gobbi Liliana
 Gobbi Renato
 Gobbi A.T. & Co
 Gobbi Adriano
 Greuter Elisabeth
 Crigis Rosa
 Gualzata Chiarina
 Guenther Ernst

Monaco Antonio
 Monotti Pierantonio
 Monotti Vincenzo
 Monotti Luca
 Mordasini Lino Elio
 Morgantini Alma
 Hefti Bruno
 Hefti Marco
 Helbling Carl
 Henke Monica
 Hernandez Moor Lotti
 Hilty Hanny
 Hindermann Renatus
 Hoff Ved. E.
 Hoffmann Erika
 Holenstein Felix
 Holzer Horst
 Huescher Wiltrud
 Hutterli Werner
 Ingold-Baer J.+R.
 Jacobi-Hertig Lotti
 Jaeger Hermann
 Janner Marco
 Janner Piero
 Jelmorini Renato
 Jenny Ena
 Joss Juerg
 Kaegi-Marazzi Rachele
 Kessler Alfred
 Koehler Robert
 Kratz Ursula e Edoardo
 Kulli Heinz
 Lafranca
 Larpin Jacqueline
 Lavizzari-Rossi Verena
 Leoni Fausto
 Fassora Erica
 FART
 Fiori Gabriele
 Fiscalini Mario
 Flamigni Artemide
 Flammer Alberto
 Fluechiger Claudia
 Foletta Fiorenzo
 Fondazione Terra Vecchia
 Formentini Vivando
 Fornera Sergio
 Forzoni Bianda Loredana
 Frascioni Luigi
 Franzoni Rosa
 Fratelli Cattori & Co
 Freiburghaus P.
 Fritsch Rodolfo
 Frosio Gerardo
 Frosio Marco
 Furger-Aecherli Roland
 Gagliardi Rosanna
 Gaiardelli Umberto
 Galfetti Daniela
 Galgiani Ceroni Michela
 Galgiani Ceroni Alessandro
 Galgiani Ceroni Antonio
 Garbani Geo
 Garbani Sergio
 Garbani Liselotte
 Garlett Anita
 Geninascia Elio
 Geninascia Claudia
 Genovini Filippo
 Gerling Mc. Leod
 Chielmetti Aldo
 Ghisletta Betty
 Giacometti Noemi
 Gianini Gemma
 Gianini Lino
 Gibolli Athos
 Giordani Giovanna
 Giorgi Fausto
 Giovanacci Pierino
 Giovanola Margherita
 Giovanola Paolo
 Girlanda Fabio
 Giunta-Castellani Teresa
 Cleichmar Manuela
 Gobbi Liliana
 Gobbi Renato
 Gobbi A.T. & Co
 Gobbi Adriano
 Greuter Elisabeth
 Crigis Rosa
 Gualzata Chiarina
 Guenther Ernst

Rondalli Marisa
 Rossetti Michela
 Rossi Rolando
 Rostorante Centovalli
 Roth Gabriella
 Rothenfluh Loser
 Roveda Silvio
 Ruggeri C.
 Rusconi Marco
 Rusconi Roberto
 Salmina Domenico
 Salmina Angela
 Salmina Silvana
 Salmina Edy Ing.
 Salvi Giacomo
 Sartori Luisella
 Sartori Giuliano
 Sartori Daniele
 Sasselli A.
 Sautter Walter
 Schaefer Thomas
 Scherrer-Furrer S.
 Scherz Bernhard Armin
 Schweizer Andreas
 Selna Rodolfo
 Sidler Heidi
 Signer-Bellini Lella
 Silacci Onorio
 Silacci Giuseppe
 Simona Giacomo
 Simona Giacomina
 Simona Paolo
 Simona Margherita
 Simoni Ermanno
 Sitzmann Angela
 Snider Don Pio
 Snider Antonio
 Soldati Gianfranco
 Spengler Niklaus
 Steffen-Goehring
 Stehnenberger H.
 Stirnemann Kurt
 Stoeffer Agnese
 Storelli Pierangelo
 Stutz Edwin
 Szeemann Harald
 Terribilini Maria
 Thullard Johanna
 Tibiletti Gina
 Tobler Barbara
 Tobler Hanny
 Toglinalli Danilo
 Tognetti Maria Grazia
 Tognola SA
 Trapletti Mario
 Trapletti Mauro
 Traversi Riccardo e Andrea
 Trunz H.+ R.
 Turri Iris
 Turri Mariarosa
 Ulmer Pierre-Alain
 Vannini E.+T.
 Venturini Giacinto
 Verdi Ernestina
 Vitali Adolfo
 Vivarelli Elvira
 Vogel Werner
 Walder Manfred
 Wallmann Erika
 Weber B.G.
 Webwe-Labhart Ruth

Wegmueller-Koch E.
 Wiederkehr Regula
 Woertz Oskar
 Wulschleger Werner
 Wuthier Ivo
 Wydler Theres
 Zanda Francesco
 Zanda Monica
 Zanda Carlo
 Zaninetti Franco
 Zellweger Max
 Zerbola Firmino

Zumstein-Witschi Judith
 Zurini Michele
 Zurini Gian Carlo
 Zurini Mirta
 Zurini Renzo
 Zurini-Keller
 Zweifel Martin

L'elenco dei sostenitori continuerà sull'edizione d'autunno

Continua l'azione in favore di Padre Carletti

Prosegue l'iniziativa della nostra rivista a sostegno dell'opera di Padre Carletti in Ecuador; grazie alla vostra generosità infatti, lo scorso 24 marzo 2003 abbiamo potuto inviare un ulteriore assegno di Fr. 15'000.- ciò che rappresenta un totale di Fr. 32'000.- dall'inizio dell'operazione. Questo successo ci stimola a continuare l'azione, consapevoli che l'operato di Padre Carletti necessita di un aiuto costante per alleviare le pene di tanti bambini sfortunati che proprio grazie ai lettori di Treterre potranno sperare in un futuro migliore.

TRETERRE

REDAZIONE:
 Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano
 EDITORE: Associazione
 Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio
 STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

Responsabile del giornale:
 Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:
 Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:
 Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:
 Lucia Galgiani, Cavigliano

Responsabile Regione:
 Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport e dialetti:
 Andrea Keller, Muralto

Responsabile storia:
 Mario De Rossa, Muralto

Resp. personaggi e pubblicità:
 Milena Zerbola, Tegna

Responsabile Associazione:
 Sergio Garbani Nerini, Cavigliano

Coordinatore e responsabile Centovalli:
 Mario Manfrina, Camedo

Fotografo:
 Axel Fuog, fuogfolio, Verscio

Grafico:
 Carlo Zerbola, Tegna

Responsabile abbonamenti:
 Maria Bagnovini, Cavigliano

Hanno collaborato a questo numero:
 David Leoni, Giampiero Mazzi, Silvio Balli, Giampiero Mazzi, Carlo Franschella, Padre Leopoldo Stadelmann, Don Fabio Studhalter.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 20.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.

c.c.p. 65-2630-9



Foto: © Alberto Pedrazzini, Muralto.